



Treaty Series No. 9 (1933)

[Reprinted from "Canadian Treaty Series No. 2 (1931)"]

CONVENTION

BETWEEN HIS MAJESTY, IN RESPECT OF THE
 DOMINION OF CANADA, AND
 THE PRESIDENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA
 FOR THE PRESERVATION OF THE

HALIBUT FISHERY OF THE
 NORTHERN PACIFIC OCEAN AND
 BERING SEA

Ottawa, May 9, 1930

[Ratifications exchanged at Ottawa, May 9, 1931]

*Presented by the Secretary of State for Foreign Affairs
 to Parliament by Command of His Majesty*

LONDON

PRINTED AND PUBLISHED BY HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

To be purchased directly from H.M. STATIONERY OFFICE at the following addresses
 Adastral House, Kingsway, London, W.C.2; 120, George Street, Edinburgh 2
 York Street, Manchester; 1, St. Andrew's Crescent, Cardiff
 15, Donegall Square West, Belfast
 or through any Bookseller

1933

Price 1d. Net

Cmd. 4270

CONVENTION BETWEEN HIS MAJESTY, IN RESPECT OF THE
DOMINION OF CANADA, AND THE PRESIDENT OF THE
UNITED STATES OF AMERICA FOR THE PRESERVATION
OF THE HALIBUT FISHERY OF THE NORTHERN PACIFIC
OCEAN AND BERING SEA.

Ottawa, May 9, 1930.

[*Ratifications exchanged at Ottawa, May 9, 1931.*]

HIS MAJESTY the King of Great Britain, Ireland, and the British Dominions beyond the Seas, Emperor of India, in respect of the Dominion of Canada, and the President of the United States of America, being equally desirous of securing the preservation of the halibut fishery of the Northern Pacific Ocean and Bering Sea, have resolved to conclude a Convention for this purpose, and have named as their plenipotentiaries :

His Majesty, for the Dominion of Canada :

The Right Honourable William Lyon Mackenzie King, Prime Minister and Secretary of State for External Affairs; and

The President of the United States of America :

Mr. B. Reath Riggs, Chargé d'Affaires of the United States of America in Canada;

Who, after having communicated to each other their respective full powers, found in good and due form, have agreed upon the following articles :—

ARTICLE 1.

The nationals and inhabitants and fishing vessels and boats of the Dominion of Canada and of the United States of America, respectively, are hereby prohibited from fishing for halibut (*Hippoglossus*) both in the territorial waters and in the high seas off the western coasts of the Dominion of Canada, and of the United States of America, including the southern as well as the western coasts of Alaska, from the first day of November next after the date of the exchange of ratifications of this Convention to the fifteenth day of the following February, both days inclusive, and within the same period yearly thereafter.

The International Fisheries Commission provided for by Article 3 is hereby empowered, subject to the approval of the Governor-General of the Dominion of Canada and of the President of the United States of America, to suspend or modify the closed season provided for by

this article, as to part or all of the convention waters, when it finds after investigation such changes are necessary.

It is understood that nothing contained in this Convention shall prohibit the nationals or inhabitants or the fishing vessels or boats of the Dominion of Canada or of the United States of America from fishing in the waters hereinbefore specified for other species of fish during the season when fishing for halibut in such waters is prohibited by this Convention or by any regulations adopted in pursuance of its provisions. Any halibut that may be taken incidentally when fishing for other fish during the season when fishing for halibut is prohibited under the provisions of this Convention or by any regulations adopted in pursuance of its provisions may be retained and used for food for the crew of the vessel by which they are taken. Any portion thereof not so used shall be landed and immediately turned over to the duly authorised officers of the Department of Marine and Fisheries of the Dominion of Canada or of the Department of Commerce of the United States of America. Any fish turned over to such officers in pursuance of the provisions of this article shall be sold by them to the highest bidder and the proceeds of such sale, exclusive of the necessary expenses in connexion therewith, shall be paid by them into the treasuries of their respective countries.

It is further understood that nothing contained in this Convention shall prohibit the International Fisheries Commission from conducting fishing operations for investigation purposes during the closed season.

ARTICLE 2.

Every national or inhabitant, vessel or boat of the Dominion of Canada or of the United States of America engaged in halibut fishing in violation of the preceding article may be seized except within the jurisdiction of the other party by the duly authorised officers of either High Contracting Party and detained by the officers making such seizure and delivered as soon as practicable to an authorised official of the country to which such person, vessel or boat belongs, at the nearest point to the place of seizure, or elsewhere, as may be agreed upon. The authorities of the nation to which such person, vessel or boat belongs alone shall have jurisdiction to conduct prosecutions for the violation of the provisions of this Convention, or any regulations which may be adopted in pursuance of its provisions, and to impose penalties for such violations; and the witnesses and proofs necessary for such prosecutions, so far as such witnesses or proofs are under the control of the other High Contracting Party, shall be furnished with all reasonable promptitude to the authorities having jurisdiction to conduct the prosecutions.

ARTICLE 3.

The High Contracting Parties agree to continue under this Convention the Commission as at present constituted and known

as the International Fisheries Commission, established by the Convention between His Britannic Majesty and the United States of America for the preservation of the halibut fishery of the Northern Pacific Ocean, including Bering Sea, concluded the 2nd March, 1923,⁽¹⁾ consisting of four members, two appointed by each party, which commission shall make such investigations as are necessary into the life history of the halibut in the convention waters and shall publish a report of its activities from time to time. Each of the High Contracting Parties shall have power to fill, and shall fill from time to time, vacancies which may occur in its representation on the commission. Each of the High Contracting Parties shall pay the salaries and expenses of its own members, and joint expenses incurred by the commission shall be paid by the two High Contracting Parties in equal moieties.

The High Contracting Parties agree that for the purposes of protecting and conserving the halibut fishery of the Northern Pacific Ocean and Bering Sea, the International Fisheries Commission, with the approval of the Governor-General of the Dominion of Canada and of the President of the United States of America, may, in respect of the nationals and inhabitants and fishing vessels and boats of the Dominion of Canada and of the United States of America, from time to time—

- (a) divide the convention waters into areas;
- (b) limit the catch of halibut to be taken from each area;
- (c) fix the size and character of halibut fishing appliances to be used therein;
- (d) make such regulations for the collection of statistics of the catch of halibut, including the licensing and clearance of vessels, as will enable the International Fisheries Commission to determine the condition and trend of the halibut fishery by banks and areas, as a proper basis for protecting and conserving the fishery;
- (e) close to all halibut fishing such portion or portions of an area or areas as the International Fisheries Commission find to be populated by small, immature halibut.

ARTICLE 4.

The High Contracting Parties agree to enact and enforce such legislation as may be necessary to make effective the provisions of this Convention and any regulation adopted thereunder, with appropriate penalties for violations thereof.

ARTICLE 5.

The present Convention shall remain in force for a period of five years and thereafter until two years from the date when either of the High Contracting Parties shall give notice to the other of its desire to terminate it.

(1) "Treaty Series No. 18 (1925)"—Cmd. 2377,

This Convention shall, from the date of the exchange of ratifications, be deemed to supplant the Convention between His Britannic Majesty and the United States of America for the Preservation of the Halibut Fishery of the Northern Pacific Ocean including Bering Sea, concluded the 2nd March, 1923.

ARTICLE 6.

This Convention shall be ratified in accordance with the constitutional methods of the High Contracting Parties. The ratifications shall be exchanged at Ottawa as soon as practicable, and the Convention shall come into force on the day of the exchange of ratifications.

In faith whereof, the respective plenipotentiaries have signed the present Convention in duplicate, and have hereunto affixed their seals.

Done at Ottawa on the ninth day of May, in the year one thousand nine hundred and thirty.

W. L. MACKENZIE KING.

B. REATH RIGGS.